

ANSIEDAD EN ESTUDIANTES DE INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD
DE MONTEMORELOS Y EN ASIA-PACIFIC
INTERNATIONALUNIVERSITY

Jackeline García Tirado
jackie7garcia@gmail.com

RESUMEN

Esta investigación se centró en la descripción de la ansiedad presente en alumnos que están aprendiendo inglés como idioma extranjero, con la finalidad de identificar posibles diferencias entre los estudiantes de la Universidad de Montemorelos y la Asia-Pacific International University. Después de administrar una escala Likert a 32 estudiantes de cada universidad, no se identificaron diferencias significativas en cuanto al nivel de ansiedad hacia el inglés

Palabras Clave: Ansiedad, aprendizaje del inglés, lengua extranjera.

Introducción

Desde la primera década de este siglo, la ansiedad ha ocupado un lugar importante en muchas investigaciones, sean clínicas, psicológicas, académicas o sociales. Por lo tanto, cuando se habla de ansiedad, Edelman, Edmund y Bourne (citados en Novelo, 2008) reconocen que todos los individuos llegan a sufrirla en algunos momentos. La ansiedad puede ayudar a mejorar el rendimiento y la adaptación social, y también puede motivar la acción del individuo. Sin embargo, se exagera ante situaciones que no son tan importantes de tal forma que pueden llegar a generar daño o trastornos afectando las actividades diarias de la persona.

Huberty (citado en Dobson, 2012), dice que la ansiedad académica, al pasar el tiempo, se hace más perjudicial. De esta forma, cuando hay problemas en el rendimiento académico, el nivel de ansiedad se incrementa conforme al cumplimiento de ciertas tareas. Por lo tanto, la ansiedad no se debe tomar como un constructo positivo hacia una persona, o en este caso hacia el alumno, sino que debería tomarse como un obstáculo hacia el rendimiento académico de dicho alumno. Por su lado, Alrabai (2014) caracteriza la ansiedad como una sensación de un miedo vago, incómodo y aprensivo hacia una causa o situación específica. En esta investigación, la situación específica se presenta en el aula de clases de la materia de inglés. La ansiedad académica es constatada como una sensibilidad hacia inquietudes o aflicciones en respuesta a circunstancias escolares o universitarias que se puedan percibir de una manera negativa. Así, dicho por Mahajan (2015), la ansiedad académica es un estado de ansiedad relacionado

con un peligro inmediato, generado por el ambiente de las instituciones académicas, que incluye los maestros, ciertas asignaturas como las matemáticas, las ciencias y lengua extranjera.

Saeed (2017) dice que los estudiantes sienten ansiedad cuando no están seguros de su habilidad en practicar el inglés como lengua extranjera, y esto puede ser por factores como la edad, el temor, la autoconfianza o la autoestima. Kao y Craigie (2013) identifican a la ansiedad como un factor importante que afecta el aprendizaje de inglés como lengua extranjera. Lan y Chang (2017), identifican la ansiedad como una reacción emocional, cuando se enfrentan con la tarea de escuchar y hablar en el idioma extranjero objetivo. Liu y Chen (2014) entienden la ansiedad como la aprensión que se experimenta cuando una situación requiere el uso de una segunda lengua, en la cual el individuo no es competente; por igual señalan que la ansiedad puede tener un impacto negativo en el rendimiento del lenguaje y puede afectar otros aspectos de los estudiantes. Es un sentimiento subjetivo de tensión, presión, nerviosidad, y preocupación asociada con una excitación del sistema nervioso (Liu y Ni, 2015). Martirosian y Hartoonian (2015), en palabras de distintos autores, dicen que la ansiedad es un complejo distinto a las autopercepciones, creencias, sentimientos y comportamientos relacionados con el aprendizaje del lenguaje en el aula, que surge de la singularidad del proceso de aprendizaje del idioma de inglés. Por igual, destacan que es una sensación de tensión y aprensión asociada con contextos que incluye las competencias del hablar, escuchar y aprender inglés.

Saeed (2017), en base a su investigación, evidenció que la ansiedad fue un factor influyente en la obstrucción de la competencia de inglés. Por igual, fue mostrado que la ansiedad afecta la comunicación de los alumnos en forma negativa. Los resultados hicieron ver niveles altos de ansiedad a consecuencia de la expresión oral, seguido por la ansiedad en base a exámenes y el temor a la evaluación negativa. Inclusive, Liu y Chen (2014) concluyeron que al menos en una cuarta parte de los estudiantes, la inclinación a sentir ansiedad sobre el aprendizaje de inglés como lengua extranjera fue muy obvia.

Estos estudiantes tendían a ser más ansiosos cuando sentían que sus compañeros tenían mejor rendimiento en inglés que ellos, cuando eran llamados a hablar en la lengua inglesa, y cuando se preocupaban de ser dejados atrás en la clase de inglés. Referente a los hallazgos de Lan y Chang (2017), concluyeron que la mayoría de los estudiantes taiwaneses que estudiaban inglés experimentaron ansiedad en su clase al hablar y escuchar, pero especialmente presentaron temor a cometer errores, ansiedad hacia los exámenes, y la aprehensión hacia la comunicación.

Además, los resultados mostraron que su ansiedad hacia el inglés y su desempeño en el idioma se relacionaron negativamente el uno al otro.

Método

La investigación tiene una orientación cuantitativa, basada en escalas Likert para poder tener una idea más objetiva y concreta respecto a la ansiedad. Es descriptiva comparativa ya que se da a conocer el estado de la ansiedad de los alumnos en dos instituciones educativas inmersas en culturas diferentes.

La población se compone de los estudiantes de la Universidad de Morelos (UM) y los estudiantes de Asia Pacific International University (APIU). Entre las dos instituciones existen alrededor de 500 alumnos que mientras estudian en la universidad, también estudian inglés. La muestra se compone de 64 estudiantes, siendo 32 de la UM y 32 de APIU. Los participantes no fueron seleccionados aleatoriamente, sino que se recurrió a un muestreo accidental, participando en el mismo aquellos estudiantes que estuvieran disponibles y de fácil acceso en ese momento.

La media de edad fue de 20.5 años ($DE = 1.843$). El 78% ($N = 50$) son mujeres y se distribuyen de manera equilibrada entre los estudiantes de la UM y la APIU. Respecto al programa de estudio en el que se encontraban, el 34% estaban estudiando inglés como segundo idioma, un 25% estudiaba el programa de enseñanza del inglés y el resto estudiaba la licenciatura en educación (41%). En promedio los estudiantes han dedicado seis años y medio aproximadamente ($DE = 5.267$) al estudio del inglés, pero algunos han dedicado hasta 20 años.

Para medir la ansiedad hacia el idioma inglés, se utilizó la encuesta de Al-Saraj (2014). Esta encuesta tiene un total de 33 ítems en base a una escala Likert de cinco puntos: completamente en desacuerdo (1) hasta completamente de acuerdo (5). Lo anterior implica que la variable se mide a nivel métrico en un intervalo que va desde 33 hasta 165, de tal forma que a mayor valor se entiende como un nivel mayor de ansiedad. En esta investigación la confiabilidad del instrumento fue de .922, según el alfa de Cronbach. La primera parte de esta encuesta recolecta información personal como género, facultad, edad, etnicidad, universidad y años aprendiendo inglés. Estas variables se utilizaron para determinar si existe algún tipo de correlación entre ellas o no, para determinar los factores que la ocasionan.

Resultados

La ansiedad hacia el inglés presenta una media general de 96.8 ($DE = 20.838$). Esto se interpreta como un nivel de ansiedad del 48% de forma general. La distribución tiende a ser normal como se puede ver en la Figura 1.

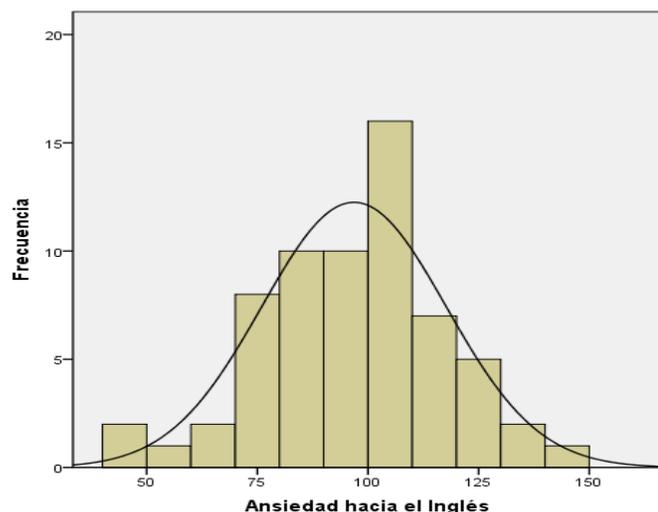


Figura 1. Histograma con curva normal para la ansiedad hacia el inglés

Respecto a los ítems o indicadores de la ansiedad, como se puede observar en la Tabla 1, se percibe que los aspectos que más generan ansiedad son los de no poder escribir o expresarse en inglés, inclusive cuando tienen que hacer una presentación en clase. Los aspectos más bajos tienen que ver con las evaluaciones, hablar en clase o preguntarle al profesor.

La hipótesis nula de esta investigación establece que no existe diferencia en el nivel de ansiedad hacia el inglés de los estudiantes, según la institución donde estudian, sea en UM o en APIU. Para probar la hipótesis se utilizó la prueba t de Student para muestras independientes. Según esta prueba no existe suficiente evidencia para rechazar la hipótesis nula ($t_{(62)} = 0.054$, $p = .957$). Por lo tanto, se concluye que la ansiedad hacia el inglés es equivalente en ambas instituciones. En la Figura 2 se puede observar que la diferencia se da en la dispersión, ya que en la UM están presentes tanto los estudiantes con la mayor como la menor ansiedad.

Con la intención de conocer en más detalle los elementos de la ansiedad hacia el inglés en ambas instituciones, se aplicó la prueba t de Student para cada uno de los ítems del instrumento. En la Tabla 2 se presentan los ítems entre los cuales se encontró diferencia significativa. Como se puede ver en todos los casos el tamaño del efecto según la d de Cohen es medianamente importante (entre .5 y .8). También es posible observar que en los casos cuando se

trata de la cantidad de reglas gramaticales, así como el hablar inglés fuera del aula o con algún desconocido, causa más ansiedad en estudiantes de la UM, mientras que los estudiantes en APIU sienten mayor ansiedad en actividades asociadas a la clase; llegar tarde o ser solicitado por el maestro.

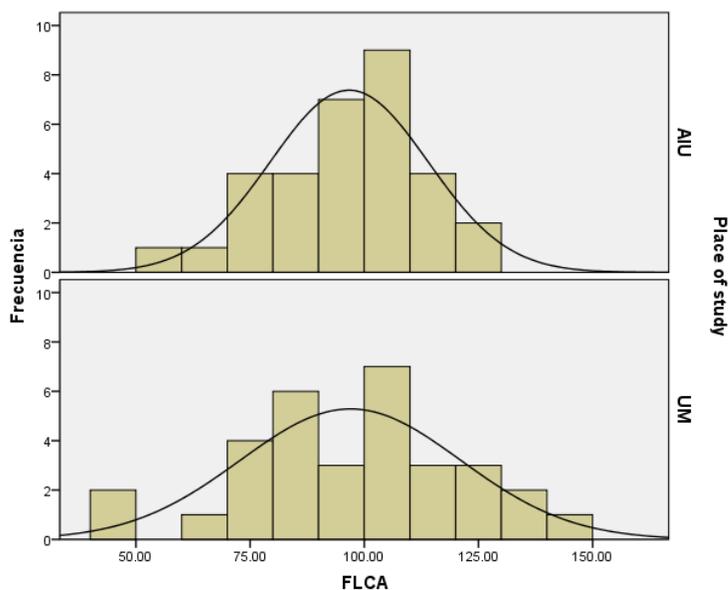


Figura 2. Histogramas con curva normal de la ansiedad hacia el inglés según la institución.

Discusión

En base a la investigación realizada, no existe diferencia en el nivel de ansiedad hacia el inglés de los estudiantes según estudien en la UM o en APIU. Aunque se encontraron diferencias en algunos aspectos particulares, Bihari (2014) concluye que la ansiedad no tiene que ver con la institución en la cual se encuentra el estudiante. En cuanto a los aspectos que generan altos niveles de ansiedad como lo es la expresión escrita y la oral, Saeed (2017), Chen (2015) y Liu y Chen (2014), demuestran en sus resultados una relación similar a la que fue concluida en esta investigación, en cuanto a los aspectos de alto nivel de ansiedad. Con respecto a los aspectos que causan bajos niveles de ansiedad como son, la evaluación, el hablar en clase, y al hacerle preguntas al profesor, autores como Gursoy y Arman (2016), señalan una relación similar ante la evaluación como un examen. Autores como Hashemi y Abbasi (2013), concluyen que altos niveles de ansiedad en cuanto a la expresión oral se encuentran en estudiantes que no practican el segundo idioma entre sus compañeros. Como se muestra en esta investigación, la mayoría de estudiantes no sentían altos niveles de ansiedad cuando hablaban

entre sí, por lo tanto, se puede inferir que estos estudiantes si practicaban el segundo idioma de forma activa.

Tabla 1

Descriptivos para los ítems de ansiedad hacia el inglés

Ítems	M	DE
8. I am not nervous speaking the foreign language in front of my classmates.	3.5	1.098
1. I feel nervous when I can't write or express myself in the foreign language.	3.5	0.959
12. I feel comfortable in speaking with my foreign language teacher.	3.4	1.221
28. I don't feel anxious when learning a foreign language	3.4	1.163
33. I feel nervous when standing or giving a presentation in front of the class	3.4	1.241
24. I fear failing my foreign language class.	3.3	1.358
32. I feel nervous at English exam time.	3.3	1.233
31. I feel anxious when I want to volunteer to say something but can't find...	3.3	1.220
15. I get anxious when I feel that I can't speak well in front of other...	3.3	1.250
3. I feel nervous and confused when the language teacher is unsuccessful...	3.2	1.065
22. I feel overwhelmed by the number of grammatical rules I have to learn...	3.2	1.106
2. I feel anxious when the teacher asks me a question that I have not prepared for.	3.2	1.135
16. I get nervous when looking at my grades.	3.2	1.250
6. I get nervous when there is a lot of vocabulary that I don't understand being used...	3.1	1.172
21. I get nervous when the language teacher gives us a lot of things to do in so little time.	3.1	1.264
26. I feel anxious about speaking the foreign language in front of other students.	3.1	1.159
27. I feel nervous when I am around more experienced foreign language users.	3.1	1.233
23. I fear pronouncing words incorrectly in my foreign language class.	3.1	1.067
30. I feel anxious when I don't understand what the teacher is saying in the foreign language.	2.9	1.082
29. In language class, I can get so nervous I forget things I know.	2.9	1.074
25. I feel low self-confidence about speaking the foreign language in front of the class.	2.9	1.165
9. I get nervous when I arrive late to class or the day following my absence.	2.8	1.359
20. I feel nervous when talking in the foreign language to someone I just met.	2.8	1.167
11. I feel anxious when I see classmates better than me in my foreign language class.	2.8	1.266
18. During language class, I find myself thinking about things that have nothing to do...	2.8	1.080
19. I tremble when I know that I'm going to be called on in language class.	2.8	1.141
5. I feel anxious when listening to a passage in my listening/speaking class.	2.7	1.057
13. I feel anxious in reading/writing and grammar class	2.6	1.074
7. I feel nervous using the foreign language outside of the college or class.	2.6	1.289
10. I get anxious when there are too many foreign language students registered in my class.	2.6	1.350
4. I fear speaking or asking the teacher in my foreign language class.	2.6	1.291
17. I get nervous and confused when I am speaking in my language class.	2.6	1.125
14. I get upset due to the method of testing in the foreign language class	2.5	1.069

Conclusiones

Al realizar el estudio se pudo concluir que el nivel de ansiedad se encuentra en el nivel medio de la escala (48%). Así mismo, no existe diferencia en el nivel de ansiedad hacia el inglés de los estudiantes en función de la institución donde estudian, sea en UM o en APIU. Por otro lado, existen dos aspectos que generan más ansiedad: el no poder escribir o expresarse en inglés y expresarse delante del grupo en forma de presentación. De igual forma, existen tres

aspectos que generan bajos niveles de ansiedad: al ser evaluados, al hablar en clase con sus compañeros y al hacerle preguntas al profesor.

Tabla 2

Diferencias entre ítems de ansiedad según la institución

Ítems	UM		APIU		<i>p</i>	<i>d</i>
	<i>M</i>	<i>DE</i>	<i>M</i>	<i>DE</i>		
I feel overwhelmed by the number of grammatical rules I have to learn	3.6	1.13	2.8	0.94	.004	0.77
I feel nervous using the foreign language outside of the college or class	3.1	1.32	2.2	1.13	.008	0.73
I feel nervous when talking in the foreign language to someone I just met	3.1	1.26	2.5	0.98	.031	0.53
I get nervous when I arrive late to class or the day following my absence	2.4	1.34	3.3	1.25	.009	0.69
I tremble when I know that I'm going to be called on in language class	2.4	1.08	3.1	1.13	.027	0.63

Se destaca una diferencia significativa entre las universidades, en aspectos particulares que podrían asociarse a la cultura. Mientras en APIU el nivel de ansiedad se ve afectado por aspectos asociados al aprendizaje, en los estudiantes de la UM la ansiedad es mayor en aspectos de socialización en la lengua inglesa. Estos últimos sienten más ansiedad al practicar el idioma fuera del aula. Por otro lado, llama la atención las diferencias en la dispersión de los datos. Mientras que hay más homogeneidad entre los estudiantes de APIU, en la UM se perciben más diferencias entre los estudiantes. Tal vez esto último se deba también a que en la UM hay mayor dispersión en cuanto a la edad. Aun así, resultaría interesante investigar con más detalle estas diferencias para identificar factores en la enseñanza o características de los estudiantes, que pudiesen estar influyendo en la ansiedad. También se sugiere que se realice una valoración cualitativa para identificar de manera más holística los sentimientos del alumno en cuanto a su materia y así poder llegar a identificar elementos que provocan la ansiedad, y ya con los resultados, trabajar en un método que influya en la reducción de la ansiedad causada por el inglés como lengua extranjera.

Referencias

- Alrabai, F. (2014). A model of foreign language anxiety in the Saudi EFL context. *English Language Teaching*, 7(7), 82-101. Doi: <https://doi.org/10.5539/elt.v7n7p82>
- Al-Saraj, T. M. (2014). Revisiting the Foreign Language Classroom Anxiety Scale (FLCAS): the anxiety of female english language learners in Saudi Arabia. *L2 Journal*, 6, 50-76.
- Bihari, S. (2014). Academic anxiety among secondary school students with reference to gender, habitat and types of school, *International Journal of Education and Psychological Research (IJEPR)*, 3(4), 30-32.

- Chen, Y. (2015). *ESL Students' Language Anxiety in In-Class Oral Presentations* (Tesis de Maestría). Marshall University, Huntington, Virginia Occidental.
- Dobson, C. (2012). *Effects of academic anxiety on the performance of students with and without learning disabilities and how students can cope with anxiety at school* (Tesis de Maestría). Northern Michigan University, Michigan.
- Gursoy, E. y Arman, T. (2016). Analyzing Foreign Language Test Anxiety among high school students in an EFL context (Note 1). *Journal of Education and Learning*, 5(4), 190-200. Doi: <https://doi.org/10.5539/jel.v5n4p190>
- Hashemi, M., & Abbasi, M. (2013). The role of the teacher in alleviating anxiety in language classes. *International Research Journal of Applied and Basic Sciences*, 4(3), 640-646.
- Kao, P.-C. y Craigie, P. (2013). Coping strategies of taiwanese university students as predictors of english language learning anxiety. *Social Behavior and Personality: An International Journal*, 41(3), 411-419. <https://doi.org/10.2224/sbp.2013.41.3.411>
- Lan, S.-W. y Chang, M.-M. (2017). *Foreign Language Anxiety of Underprepared Non-English Undergraduate Students*. Department of Modern Languages, National Pingtung University of Science & Technology Recuperado de: <http://ir.nptu.edu.tw/bitstream/987654321/19224/1/051.pdf>
- Liu, H. y Chen, T.-H. (2014). Learner differences among children learning a foreign language: language anxiety, strategy use, and multiple intelligences. *English Language Teaching*, 7(6), 1-13. Doi: <https://doi.org/10.5539/elt.v7n6p1>
- Liu, M. y Ni, H. (2015). Chinese university EFL learners' foreign language writing anxiety: pattern, effect and causes. *English Language Teaching*, 8(3), 46-58. Doi: <https://doi.org/10.5539/elt.v8n3p46>
- Mahajan, G. (2015). Academic anxiety of secondary school students in relation to their parental encouragement. *International Journal of Research in Humanities and Social Sciences*, 3(4), 23-29.
- Martirossian, A. y Hartoonian, A. (2015). Lowering foreign language anxiety through self-regulated learning strategy use. *English Language Teaching*, 8(12), 209-222. Doi: <https://doi.org/10.5539/elt.v8n12p209>
- Novelo Mascarúa, G. M. (2008). La Psicoterapia integrativa multidimensional en el tratamiento de los trastornos de ansiedad. *Psicología Iberoamericana*, 16(1), 44-55.
- Saeed Balla, A. A. (2017). Foreign language anxiety in Saudi classroom: A case study of Saudi tertiary female students in Prince Sattam University. *English Language Teaching*, 10(5), 28-36. Doi: <https://doi.org/10.5539/elt.v10n5p28>